LG
Life's Good

ESPAÑOL

MANUAL RÁPIDO

AIRE ACONDICIONADO

Por favor, lea completamente este manual antes de instalar el producto.
El trabajo de instalación debe realizarse conforme a los estándares de cableado nacionales por el personal autorizado.
Una vez haya leído el manual atentamente, guárdelo para futuras referencias.

VENTILADOR

Traducción de las instrucciones originales
Para más información, consulte el CD o el sitio web de LG (www.lg.com).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

Cumpla siempre con las siguientes precauciones para evitar situaciones peligrosas y garantizar el máximo rendimiento del aparato

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

Instalación

- No utilice un disyuntor defectuoso o con una capacidad nominal inferior a la necesaria. Utilice este aparato con un circuito dedicado.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Para los trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, el vendedor, un electricista cualificado o un servicio técnico autorizado.
  - No desmonte ni repare el producto. Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Conecte a tierra el producto.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Instale correctamente el panel y la tapa de la caja de control.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Utilice siempre un circuito y un disyuntor dedicados.
  - Un cableado o instalación inadecuados pueden causar un incendio o descargas eléctricas
- Utilice un disyuntor o un fusible con la capacidad adecuada.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- No modifique ni alargue el cable de alimentación.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- No instale, retire ni vuelva a instalar la unidad usted mismo (cliente).
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión o heridas.
- Tenga cuidado al desembalar e instalar el producto.
  - Los bordes afilados podrían causar heridas.
- Para la instalación, póngase en contacto con su distribuidor o un servicio técnico autorizado.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión o heridas.
- No instale el producto en un soporte de instalación defectuoso.
  - Esto podría causar lesiones, accidentes o dañar el producto.
- Evite que el producto funcione durante un largo periodo de tiempo cuando la humedad sea alta y se haya dejado abierta una ventana o puerta.
  - Puede condensarse la humedad y mojar o dañar el mobiliario.
- Para la reinstalación del producto instalado, póngase en contacto con un distribuidor o un servicio técnico autorizado.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión o lesiones.
- No abra la tapa de mantenimiento del cuerpo principal mientras se encuentre en funcionamiento.
  - De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas.
- Utilice el orificio de aspiración de aire exterior con la red instalada para asegurarse de que no puedan introducirse pájaros.
  - Retire los objetos extraños, como nidos de pájaros. De lo contrario, podría faltar oxígeno interior.
- Instale la entrada de aire donde no pueda aspirarse directamente aire contaminado.
  - Puede causar diversos accidentes, incluida la asfixia, debido a la aspiración de gases nocivos (CO, etc.)
- No instale este producto en un almacén refrigerado, una piscina climatizada o cualquier otra ubicación en la que la temperatura y la humedad sean significativamente diferentes.
  - Existe riesgo de descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- Instale este producto en un entorno con temperatura entre -10 °C y +45 °C y una humedad relativa inferior al 80 %. Si se prevé la formación de condensación, caliente el aire exterior con un calefactor, etc.
- Instale este producto en interiores y en entornos donde la entrada de aire exterior cumpla con las condiciones siguientes: temperatura entre –15 °C y +40 °C y humedad relativa del 80% o inferior.
- Utilice los cables eléctricos indicados para las conexiones del cuadro de conexiones, y conecte los cables correctamente, de modo que no se desconecten. (Si las conexiones no se hacen correctamente, podría producirse un incendio.)
- Cuando se pasen los conductos metálicos a través de edificios de madera con vigas metálicas, tirantes de cable o metal, los conductos deberán instalarse de modo que no se produzcan contactos eléctricos con las vigas metálicas, tirantes metálicos o chapas de metal.(Las fugas eléctricas pueden causar ignición)

Funcionamiento

- Si el producto está empapado (inundado o sumergido) póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- No toque con las manos un circuito o disyuntor dedicado.
  - Existe riesgo de descargas eléctricas.
- No guarde ni utilice gases inflamables o combustibles cerca del producto.
  - Existe riesgo de incendio o fallo del producto.
- Si hay una fuga de gas inflamable, cierre el gas y abra una ventana para ventilar la habitación antes de poner en funcionamiento el producto.
  - No utilice el teléfono ni encienda o apague interruptores. Existe riesgo de explosión o incendio

- Tenga cuidado de que no entre agua en el producto.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas o daños en el aparato.
- Apague el disyuntor antes de limpiar o reparar el producto.
  - Existe riesgo de descargas eléctricas.
- Los conductos exteriores deben inclinarse a un gradiante (1/30 o más) descendente hacia el área exterior desde la unidad del aire acondicionado, y aislarse correctamente. (La entrada del agua de lluvia puede causar fugas eléctricas, incendios o daños a la propiedad.)
- Utilice guantes para realizar los trabajos de instalación. (Existe riesgo de lesiones.)

⚠ PRECAUCIÓN

Instalación

- No conecte el cable de tierra al marco de una ventana o un grifo de agua.
  - Existe riesgo de descargas eléctricas.
- No instale el producto en un lugar con humo y aceite, como una cocina o una fábrica.
  - De lo contrario, el aceite puede adherirse al filtro o intercambiador de calor y causar problemas.
- Instale el producto en un espacio aislado del aire exterior.
  - Si el producto se instala fuera de la capa aislada, se produce escarcha en el interior del cuerpo en invierno. Y causa descargas eléctricas o la caída del agua de condensación.
- Mantenga el nivel uniforme mientras instala el producto.
  - Para evitar vibraciones o fugas de agua.
- Utilice dos o más personas para elevar y transportar el producto.
  - Evite accidentes.
- No instale el producto en un lugar expuesto directamente al viento de mar (bruma salada).
  - Podría causar corrosión en el producto. La corrosión, en particular en las aletas del condensador y del evaporador, podrían causar el mal funcionamiento del aparato o un funcionamiento ineficaz.

Funcionamiento

- Utilice un paño suave para su limpieza. No use detergentes agresivos, cera o disolventes, etc.
  - De lo contrario, el color o la superficie del producto podrían deteriorarse.
- Limpie el filtro y el intercambiador de calor con regularidad y utilice guantes para su limpieza.
  - Si se adhiere polvo, podría deteriorarse el volumen de aire.
- No utilice el producto para usos especiales, tales como conservar alimentos, obras de arte, etc. Es un ventilador para el consumidor, no un sistema de refrigeración de precisión.
  - Hay riesgo de daños o pérdidas materiales.
- No bloquee la entrada o salida del flujo del aire.
  - Podría causar averías en el producto.
- No pise ni coloque nada sobre el producto.
  - Existe riesgo de lesiones y de avería del producto.

Según IEC 660335-1

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del aparato Debe vigilarse a los niños de corta edad para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Según EN 660335-1

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con disminución de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales si lo hacen bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones para un uso seguro y habiendo comprendido los posibles peligros. No permita a los niños jugar con este aparato. No permita a los niños realizar la limpieza o mantenimiento de usuario sin vigilancia.

Emisiones de ruido aéreo

La presión de sonido medida A emitida por este producto es inferior a 70 dB.

** El nivel de ruido puede variar dependiendo del emplazamiento.

Las cifras indicadas son el nivel de emisión y no suponen necesariamente niveles seguros de trabajo.

Aunque existe una correlación entre los niveles de emisión y exposición, esto no puede utilizarse para determinar con fiabilidad si son necesarias precauciones adicionales.

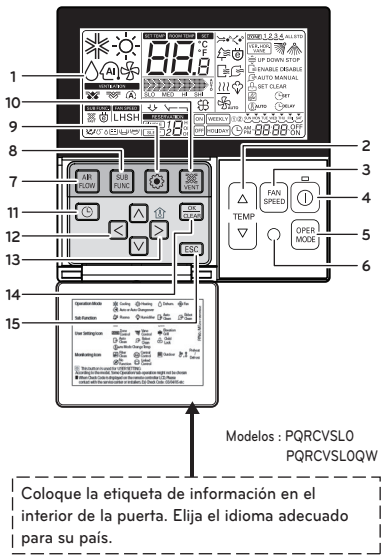
Los factores que afectan al nivel real de exposición de los trabajadores incluyen las características del lugar de trabajo y otras fuentes de ruido, es decir, el número de equipos y otros procesos adyacentes y la duración de la exposición del operario al ruido. Asimismo, el nivel de exposición permitido puede variar entre los diferentes países.

Sin embargo, esta información permitirá al usuario de los equipos hacer una mejor evaluación

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO (ACCESORIO)

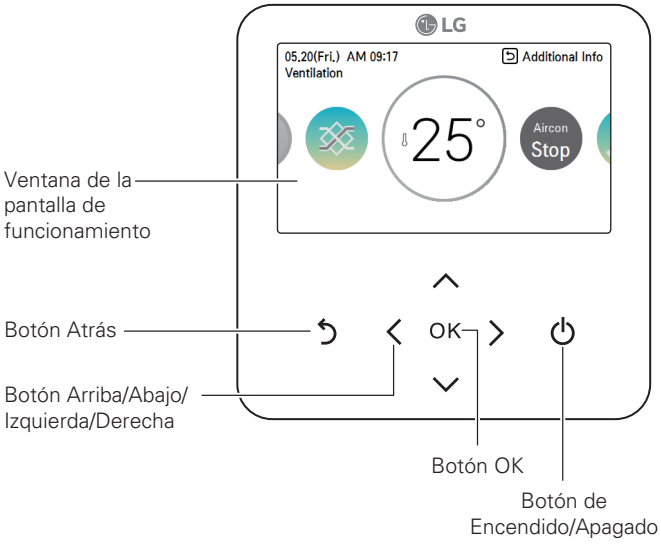
Nombre y función del control remoto



1 PANTALLA INDICADORA DE FUNCIONAMIENTO
2 BOTÓN DE AJUSTE DE TEMPERATURA
3 BOTÓN DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR
4 BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO
5 BOTÓN DE SELECCIÓN DE MODO DE FUNCIONAMIENTO.
6 RECEPTOR DEL CONTROL REMOTO INALÁMBRICO (*)
- Algunos productos no reciben señales inalámbricas.
7 BOTÓN DE CAUDAL DE AIRE (*)
8 BOTÓN DE SUBFUNCIONES
9 BOTÓN DE PROGRAMACIÓN DE FUNCIÓN.
10 BOTÓN DE VENTILACIÓN
11 RESERVA
12 BOTÓN ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA, DERECHA
13 BOTÓN DE TEMPERATURA INTERIOR (*)
14 BOTÓN AJUSTE/CANCELAR
15 BOTÓN SALIR

❉ Es posible que algunas funciones no estén operativas ni se muestren dependiendo del tipo de producto.
Consulte el control remoto para conocer más detalles de sus funciones.

❉ (*): Funciones para el aire acondicionado.



Modelo: PREMTB100

Ventana de la pantalla de funcionamiento	Pantalla de estado de funcionamiento y configuración
Botón Atrás	Cuando se cambia a la etapa anterior del etapa de ajustes del menú
Botón Arriba, Abajo, Izquierda y Derecha	Cuando se cambia el valor de ajustes del menú
Botón de configuración	Cuando se guarda el valor de ajustes del menú
Botón de encendido/apagado	Cuando se enciende/apaga el aire acondicionado

Accesorios disponibles

Controlador remoto (PQRCVSL0/PQRCVSL0QW/PREMTB100)
Sensor CO_2 (AHCS100H0)

Dimensiones del techo y localización del perno colgante

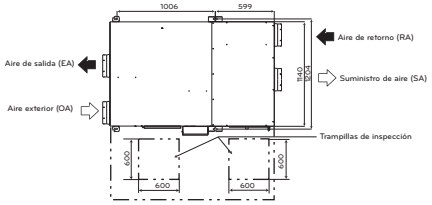
Instalación de la unidad

Instale la unidad correctamente sobre el techo.

POSICIÓN DEL PERNO DE SUSPENSIÓN

Aplique un conducto flexible entre la unidad y el conducto para absorber vibraciones innecesarias.

CASO 1

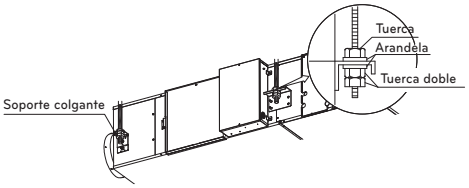


Instale la unidad apoyada en un lado del orificio de drenaje, como se muestra en la figura, para facilitar el drenaje del agua

POSICIÓN DEL PERNO DE CONSOLA

- Un lugar donde la unidad quede nivelada y pueda soportar el peso de la unidad.
- Un lugar donde la unidad pueda soportar las vibraciones.
- Un lugar donde se pueda realizar fácilmente el mantenimiento y reparaciones.

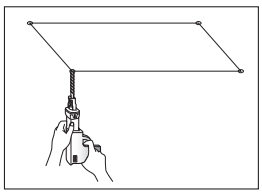
CASO 2



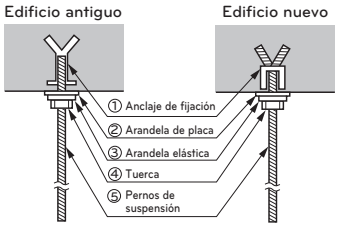
- No instale el aparato de aire acondicionado en circunstancias donde existan en suspensión vapores de aceite de corte o polvo de hierro en fábricas, etc.
- Evite los lugares donde se generen, fluyan, se almacenen o se expulsen gases inflamables.
- Evite los lugares donde se generen, fluyan, se almacenen o se expulsen gases de ácido sulfúrico.
- Evite lugares cerca de generadores de alta frecuencia.

Instalación de la unidad interior

- SSeleccione y marque la posición de los tornillos de fijación.
- Realice el agujero de anclaje en el techo.



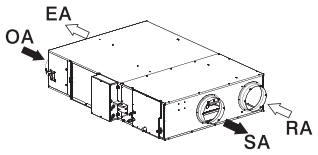
- Introduzca el anclaje y la arandela en los pernos de suspensión para fijarlos al techo.
- Monte los pernos de suspensión para fijar el anclaje con firmeza.
- Fije las placas de instalación en los pernos de suspensión (ajuste el nivel aproximadamente) con las tuercas, arandelas y arandelas elásticas.



⚠ PRECAUCIÓN

Apriete la tuerca y el perno para evitar que pueda caer la unidad.

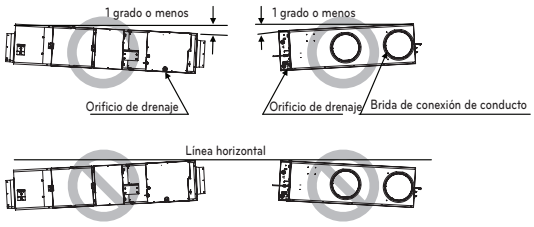
- Coloque el soporte colgante en el perno de suspensión. Fije con tuercas y arandelas (suministro local) desde los lados superior e inferior del soporte colgante.
- Instale la unidad tras comprobar que el interior (SA/RA) y exterior (EA/OA) cumplen con la etiqueta de dirección del conducto indicada en la figura.



- Ajuste la altura de la unidad.(Apriete con fuerza las tuercas dobles.)
- Compruebe que la unidad está colocada a nivel horizontalmente.

⚠ PRECAUCIÓN

- La instalación de la inclinación de la unidad de ventilación con el serpentín DX es muy importante para el drenaje
- El grosor mínimo del aislamiento para el tubo de conexión será de 10mm.



- Apriete la tuerca superior.

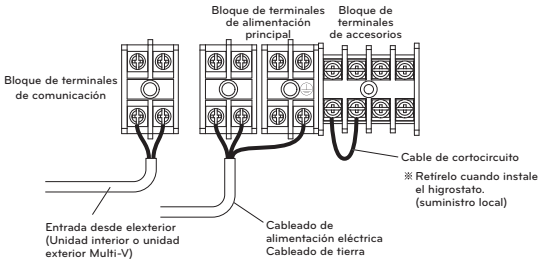
⚠ PRECAUCIÓN

Utilice un nivel para asegurarse de que la unidad esté nivelada y que la inclinación (descendente) de la conexión del tubo de drenaje se encuentre dentro de 1 grado. (Consulte las figuras anteriores.) Si no hay inclinación no en la dirección de la tubería de drenaje, podrían producirse fugas de agua.

ESPAÑOL

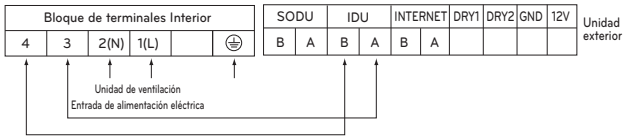
Método de conexión de los cables

- Pase los cables de alimentación y tierra a través del orificio de cableado hasta la caja de conexiones eléctrica y fíjelos con el material de fijación incluido tras conectar los cables a los bloques de terminales.



Conecte individualmente los cables a los terminales de la placa de control, según las conexiones de la unidad de exterior.

- Asegúrese de que los colores de los cables de la unidad exterior y el nº de los terminales sean los mismos, respectivamente, en la unidad interior.



⚠ PRECAUCIÓN

El cable de alimentación conectado a la unidad deberá seleccionarse según las siguientes especificaciones.

⚠ ADVERTENCIA

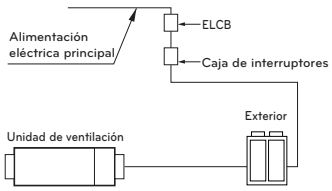
Asegúrese de que los tornillos del terminal estén apretados con firmeza.

CONEXIÓN DE CABLEADO

Cableado eléctrico

Realice el cableado eléctrico siguiendo las conexiones de cableado eléctrico.

- Todo el cableado debe cumplir con los requisitos locales.
- Seleccione una alimentación eléctrica con capacidad para suministrar la corriente que necesita la unidad de aire acondicionado.
- Use un disyuntor ELCB (Disyuntor de circuito de fugas eléctricas) reconocido entre la fuente de alimentación y la unidad. Debe instalarse un dispositivo de desconexión para desconectar adecuadamente todas las líneas de alimentación.
- Modelo de disyuntor recomendado por personal autorizado solamente

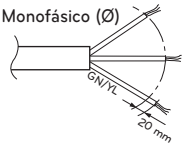


Unidad de ventilación				Fuente de alimentación		Motor del ventilador	
Modelo	Hz	Voltios	Rango de tensión	MCA	MOP	kW	FLA
LZ-H050GXN4 / LZ-H050GXH4	50	220-240 V	Máx. 264V Mín. 198V	2.8	8	0.2x2	1.25x2
LZ-H080GXN4 / LZ-H080GXH4				2.8	8	0.2x2	1.25x2
LZ-H100GXN4 / LZ-H100GXH4				2.8	8	0.2x2	1.25x2

MCA: Amp mín. del circuito (A);
MOP: Protección contra sobrevoltaje máximo
kW: Salida de régimen de motor de ventilador (kW);
FLA: Amperios de carga completa (A)

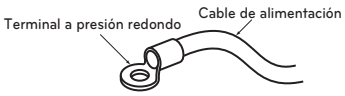
Especificaciones de los cables

Especificaciones del cable de alimentación: El cable de alimentación conectado a la unidad exterior cumplirá con IEC 60245 o HD 22.4 S4 (Cable con aislamiento de goma, tipo 60245 IEC 66 o H07RN-F)



Precauciones durante la conexión del cableado de alimentación

Utilice terminales de presión redondos para las conexiones al bloque de terminales.



Cableado para el regulador de humedad (suministro local)

Solo serie LZ-H***GXH

- Pase la caja de piezas eléctricas con el cable de alimentación a través del orificio para cables.
- Retire los cables de cortocircuito del bloque de terminales de accesorios y conecte el cableado para el regulador de humedad.
- Coloque el material de fijación junto con el cable de alimentación.

Especificaciones de cableado	Cable apantallado (cumplirá con la norma IEC60245).
Tamaño	0,75 - 1,25mm^2
Longitud	MÁX. 100m
Especificaciones de contactos externos	Contacto normalmente cerrado (Tolerancia de corriente 10mA - 0,5A)

⚠ PRECAUCIÓN

Si se utiliza un higrostato, instale un por cada unidad de ventilación. El control de más de una unidad de ventilación con un solo controlador de humedad puede evita el funcionamiento de humedad normal y causar fugas de agua, etc.

El material de aislamiento de la línea de suministro será como mínimo de goma resistente forrada. (designación de código 60245 IEC 53)

Área mínima transversal de los conductores

Corriente de régimen del aparato A			Área transversal nominal mm²
		≤0,2	Cable flexible[a]
>0,2	y	≤3	0,5 [a]
>3	y	≤6	0,75
>6	y	≤10	1,0 (0,75)[b]
>10	y	≤16	1,5 (1,0)[b]
>16	y	≤25	2,5
>25	y	≤32	4
>32	y	≤40	6
>40	y	≤63	10

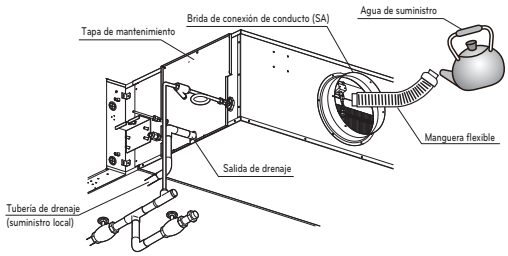
* [a] Estos cables solo pueden usarse si su longitud no es superior a 2 m entre el punto en el que el cable o la protección del cable entran en el aparato y la entrada al enchufe.

[b] Los cables con áreas transversales indicadas entre paréntesis pueden usarse para aparatos portátiles si su longitud no es superior a 2 m.

NOTA: Para los cables suministrados con aparatos multifase, el área transversal nominal de los conductores se basa en el área transversal máxima de los conductores por fase en la conexión del cable de alimentación a los terminales del aparato.

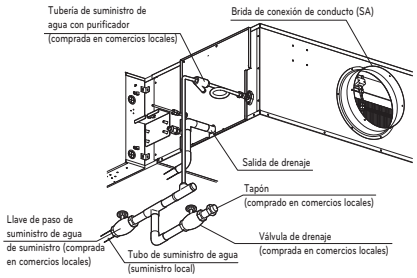
Compruebe el drenaje

- Pruebe el drenaje vertiendo 1000 cc de agua en la bandeja de drenaje a través del orificio de inspección, retirando la cubierta de mantenimiento (8 tornillos) o a través de la junta del conducto de salida de suministro de aire a la habitación (SA).
- Asegúrese de realizar el trabajo de aislamiento térmico en la tubería de drenaje interior y la salida de drenaje, para evitar cualquier posibilidad de fugas de agua debidas a la condensación de escarcha.



Instalación de la tubería de suministro de agua

Conecte el suministro de agua al purificador, otros tubos y válvulas (comprados en comercios locales) a la unidad interior, según se muestra en la figura siguiente.

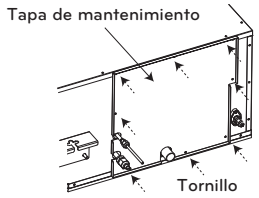


⚠ PRECAUCIÓN

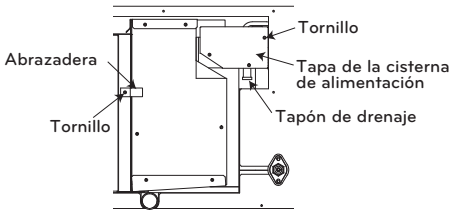
Para la instalación de las tuberías de suministro de agua, lave los tubos con agua del grifo para eliminar toda la suciedad o instale una válvula de drenaje en algún otro punto de la tubería y drene los tubos hasta que el agua que fluya a través de ellos sea clara. Asegúrese de evitar la entrada de aceites de corte o detergentes en los tubos.

Cambio del humidificador

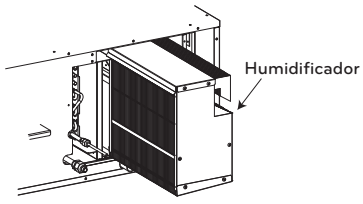
1 Retire la tapada de mantenimiento.
- Afloje los tornillos (8 unid.) y suelte la tapa de mantenimiento.



2 Prepare la sustitución del humidificador.
- Quiete el tapón de drenaje para vaciar el agua restante de la cisterna de alimentación.
- Afloje los tornillos (3 unid.) y suelte la tapa de la cisterna de alimentación.
- Afloje el tornillo (1 unid.) y suelte la abrazadera.



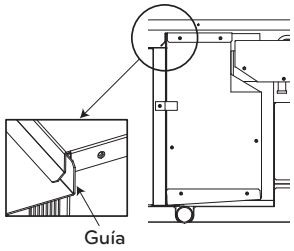
3 Extraiga el humidificador (2 unid.).
- Quiete el tapón de drenaje para vaciar el agua restante de la cisterna de alimentación.
- Afloje los tornillos (3 unid.) y suelte la tapa de la cisterna de alimentación.
- Afloje el tornillo (1 unid.) y suelte la abrazadera.



4 Inserte el nuevo humidificador (2 unid.)

Confirme que el borde del panel superior del elemento humidificador se ha enganchado en la guía.

Monte con una abrazadera el depósito de agua y el tapón de drenaje mientras no está separados.



⚠ ADVERTENCIA

Apague el disyuntor antes de limpiar el producto.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice guantes para realizar los trabajos de mantenimiento.

MANTENIMIENTO DEL HUMIDIFICADOR

Inspección y mantenimiento del humidificador

- Solicite a su distribuidor las siguientes inspecciones para lograr un uso más prolongado.
- Para evitar la generación de bacterias dañinas, pida a su distribuidor que realice el mantenimiento de la parte de la unidad de humidificación al inicio o final de la temporada de calefacción.

Parte inspeccionada	Contenido del mantenimiento		Problemas si no se realiza el mantenimiento
	Elementos a inspeccionar	Solución	
Depósito de suministro de agua	Compruebe el funcionamiento del flotador	Compruebe si no funciona correctamente debido a formación de depósitos.	Humidificación insuficiente. Depósito de suministro de agua desbordado
	Compruebe si hay suciedad	Limpie si está muy sucio.	Poca fuerza del ventilador Capacidad de humidificación reducida.
Válvula solenoide	Compruebe el cierre y apertura. Compruebe de forma similar cuando verifique el funcionamiento del flotador.	Sustitúyala si no funciona.	Humidificación insuficiente. Depósito de suministro de agua desbordado (Aumento del consumo de agua corriente.)

Cambio del elemento humidificador

- Por lo general, el elemento humidificador debe cambiarse cada tres años cuando el agua es blanda, pero factores exteriores (calidad del agua, tiempos de funcionamiento) puede acortar su vida útil.
- Para cualquier pregunta, póngase en contacto con su distribuidor.

! AVISO

Esta nota solo se aplica al modelo con función de humedad.

Cuando falla la humidificación, el control remoto no muestra ningún código de error.

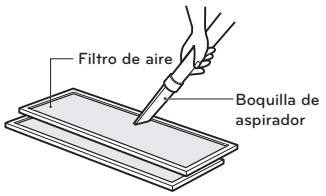
(El icono de humidificación parpadea "" 30 minutos y desaparece o se muestra el icono de aviso "⚠" en el lado del icono de humidificación.)

El uso bajo este estado hará que la humidificación sea insuficiente y aumentará el consumo de agua corriente.

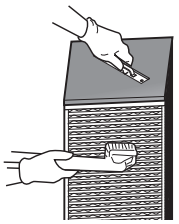
La válvula solenoide y el flotador deben comprobarse al inicio de la temporada de calefacción.

Método para limpiar y sustituir cada parte

1 Limpieza del filtro de aire
- Limpie la suciedad del filtro del aire usando un aspirador o lavándolo con agua. (Si la suciedad es resistente, lávela con un detergente neutro en agua templada)
- Después de lavar con agua, séquelo bien a la sombra. (Al secarlo, no exponga el filtro de aire a la luz solar directa o al calor del fuego)
- Si se daña el filtro de aire, adquiera otro en el servicio técnico o agente profesional.



2 Limpiador del intercambiador de calor total
Elimine el polvo adherido a la superficie del intercambiador de calor total con un aspirador.
- Utilice el aspirador con un cepillo en su boquilla y use un trapo suave.



- No utilice una boquilla dura. (De lo contrario, podría dañar la superficie del intercambiador de calor total.)



Filtro de aire



Intercambiador de calor total

- Nunca lave el intercambiador de calor total con agua.
- Considere su sustitución después de 2 años a partir de la fecha de compra.
- Póngase en contacto con el servicio técnico para saber los costes de sustitución, incluso dentro de los dos años posteriores a la fecha de compra.
- Para la instalación, póngase en contacto con su distribuidor o un servicio técnico autorizado.


LG
Life's Good